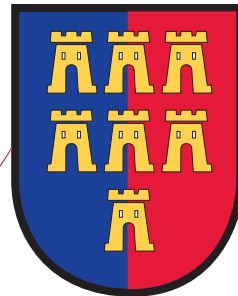


TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

Nachrichten



1668 KING STREET E, KITCHENER, ON, N2G 2P1

Tel: (519) 744-1191

E-mail: transylvaniacub@intown.net

Nr. 441

November 2012



*3rd Time - So You Think You Can Tanz - Champions
Transylvania Club Youth Dance Group*

Our Office Hours: Wednesday to Friday – 0900 to 1300

Check www.transylvaniacub.com

to read your Nachrichtenblatt online.

Visit our website and select the Photo Gallery to view pictures of our Transylvania Club Events.

TCK VERANSTALTUNGSKALENDER

TCK EVENTS CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

03. November	Landmannschaft Jahreshauptversammlung/AGM Aylmer Saxonia Club	16:00 Uhr
03. November	Aylmer Trachtenball – Aylmer Saxonia Club	18:00 Uhr
09. November	Oktoberfest Volunteers Party	19:00 Uhr
10. November	Schlachtfest/Mitgliederabend	18:30 Uhr
18. November	Volkstrauertag – Remembrance Service Woodland Cemetery followed by Coffee & Cake at GCHFC	14:30 Uhr
21. November	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon – Concordia	11:30 Uhr
29. November	General Membership Meeting	19:00 Uhr
05. Dezember	Frauenverein Christmas Dinner	18:00 Uhr
16. Dezember	Weihnachtsfeier – Christmas Program	14:00 Uhr
19. Dezember	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon – Concordia	11:30 Uhr
31. Dezember	Silvester – New Year's Eve	17:00 Uhr
Januar	Kameradschaftsabend – Alpine Club	
16. Januar	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon – Alpine	11:30 Uhr
16. Januar	Frauenverein Jahreshauptversammlung/AGM	19:00 Uhr
09. Februar	Frauenball	18:30 Uhr

Note: All our events will be held at the Schwaben Club unless otherwise indicated in the event schedule.

Bitte holen Sie Ihre Karten zwei Wochen vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft.

Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.

Please pick up your tickets at our club office at least two weeks prior to the event. Tickets not picked up two weeks in advance may be sold.

SCHWABEN CLUB VERANSTALTUNGS-

KALENDER - EVENT CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

04. November	Film Nachmittag
17. November	Frauen Gründungsfest
02. December	Film Nachmittag
09. December	Christmas Luncheon
11. December	German Christmas Show
31. December	New Year's Eve Ball



BERICHT DES PRÄSIDENTEN



Liebe Mitglieder und Freunde,

Oktoberfest ist wunderbar. Dies ist für mich die liebste Zeit des Jahres, obwohl sie auch sehr müde macht. Ich bin mir sicher, dass mir darin alle Freiwilligen beipflichten, die bei unserer Oktoberfesthalle mitgearbeitet haben. Ich mag die Oktoberfestwoche, denn sie hilft, Beziehungen mit den anderen deutschen Klubs und Organisationen, der K-W Oktoberfest Inc. und mit Gemeindeführern aufzubauen. Immer voll beschäftigt ja, aber auch immer ein Vergnügen!

Am 28. September fand der jährliche Oktoberfestball im Bingeman Park statt, auf dem

die Miss Oktoberfest 2012 gekrönt wurde. Wir gratulieren Lindsay Coulter, die dieses Jahr die Krone trägt. Lindsay war während des Festes etliche Male in unserem Klub. Sie ist eine ausgesprochen redegewandte und selbstbewusste junge Frau.

Um die gute Organisation des Oktoberfests zu garantieren, sind viele Mitglieder an der Vorbereitung und Durchführung dieser jährlichen Veranstaltung aktiv beteiligt. Ob in der Vorbereitung der Krautwickel, Schweineschwänzchen und Schnitzel, der Ausstattung und der Verwaltung der Halle, der Besetzung der Sicherheitsposten, dem Verkauf von Karten, der Arbeit im Souvenirladen und in der Bar, beim Dekorieren und Abdekoren, ich danke Euch allen! Die erfolgreiche Durchführung einer so großen Veranstaltung nimmt viel Zeit und Energie in Anspruch; leider waren es einmal



MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268

Web Site: www.marconmetals.com

In Business Since 1963

RANDY M. GONDOSCH, P.ENG.
PRESIDENT

RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.
VICE-PRESIDENT

MICHAEL GONDOSCH
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in: Stainless Steel - Hot & Cold
Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper
- Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching
- Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



mehr nur dieselben Personen, die wir jeden Tag beim Mitarbeiten sahen. Das Oktoberfest ist fast die einzige Gelegenheit, Gelder für die Aufgaben unserer Gemeinde zu erwerben. Wir haben eine große Mitgliederbasis und sollten auf eine breitere Hilfe von mehr Mitgliedern bauen können. Ich hoffe, dass diese Nachricht bei Euch allen ankommt und dass Ihr bei künftigen Klubveranstaltungen anwesend seid und uns Eure Unterstützung fühlen lassen werdet. Wir werden im nächsten Blatt die Namen all derer abdrucken, die ihre wertvolle Zeit umsonst gespendet haben. Ich spreche diesen Mitgliedern meine besondere Achtung aus. Ganz herzlichen Dank!!!

Unser „Transylvania Haus“ war auch dieses Jahr wieder ein Erfolg. Am 30. September verbrachten viele Mitglieder ein paar Stunden, um den Stampede Corral (an der Ecke von Stirling und Courtland in Kitchener) mit dem Country Western Dekor zu unserer Oktoberfesthalle umzufunktionieren. Die Rückmeldungen von unseren Kunden waren phantastisch. Diese Bar hat eine tolle Atmosphäre, und mit unserer Dekoration und unseren Club „Emissären“ wurde sie zu einem ausgezeichneten Zielort während des Oktoberfests. Wir haben mit den Jahren einen Ruf für gutes Essen, das unsere Frauengruppe vorbereitet, erworben. Dieses Jahr kamen kleinere Portionen wie „Pulled Beef on a Bun“ dazu, was in das Barklima passt und mit unseren jüngeren Kunden Anklang fand.

Um etwas für unsere gesamte Mitgliedschaft zu bieten hatten wir unseren Mitgliedernachmittag am 8. Oktober nach der Parade im Alpenklub. Über 400 Mitglieder genossen unser traditionelles Essen und dazu die Ambianz, die Klänge, und die Gastfreundschaft des Alpenklubs. Alle die mitgemacht haben, haben es genossen. Vielleicht können wir diese Veranstal-

tung nächstes Jahr sogar noch größer und besser machen. Ich danke dem Präsidenten des Alpenklubs Bill Poje dafür, dass er uns diesen traditionellen Familientag überlassen hat. Was für eine gute Gelegenheit, Schweineschwänzchen und Alpenstrudel an einer Stelle zu genießen!

Am Tag der Parade hatten wir wieder eine gute Anzahl von Mitgliedern in Tracht. Es ist klar, dass wir auf die Anzahl der Jugendlichen und Kinder besonders stolz sein können. Die Ermutigung unserer Kinder ist für unsere Club-Zukunft von kritischer Bedeutung. Insgesamt machten wir ein gutes Bild für unseren Klub. Ich danke, dass so viele unserer Mitglieder kamen, um unser Erbe zur Schau zu stellen.

Unser Klub machte wieder mit beim Zusammenbauen der Klubschauwagen. Wir danken Andy Gellner, der unser Repräsentant bei der Baumannschaft der deutschen Klubs war. Der Hauptschauwagen stellte eine Krone dar, die mit den Prinzessinnen der deutschen Klubs, darunter auch unserer Miss Transylvania 2012 Hailey Rich geschmückt war. Der von Pferden gezogene Präsidentenwagen sollte wie in den letzten Jahren unsere Kameradschaft und unser gemeinsames Ziel darstellen.

Unsere Jugendtanzgruppe hat sich bei ihren Oktoberfestauftritten gut geschlagen. Sie hatten Spaß an ihren Aufführungen und ich bin über ihre Aufführungsqualität und ihr Gebaren sehr erfreut. Das hat sich dann auch in dem „So You Think You Can Tanz“ Wettbewerb im Alpenklub am 9. Oktober gezeigt, den sie wieder gewonnen haben. Es war jetzt das dritte Mal, dass sie in dem Wettkampf mitmachen durften, und sie haben ihn prompt zum dritten Mal gewonnen. Sie sind eine energische Truppe junger Leute, und sie haben ihre Tanzfertigkeit bestens zur Schau gestellt. Ich glaube wir schulden unserem

Tanzleiter Steve Schatz unseren Dank. Er hat diesen energiereichen Stil vor Jahren eingeführt. Toll gemacht, Jungen und Mädchen! Ich hoffe euch hat das Tanzen so gefallen wie es mir gefallen hat, euch beim Tanzen zuzusehen.

Unsere Miss Transylvania 2012 Hailey Rich war während des Festivals und in diesem Jahr eine wunderbare Botschafterin für unseren Klub. Angefangen mit der Eröffnungsfeier, die um 8 Uhr morgens anfang, bis zu der Abschlusszeremonie hat sie uns ausgezeichnet vertreten. Für die uneingeweihten: das Oktoberfest hat viele formelle Veranstaltungen, mindest eine pro Tag, darunter Festessen bei allen deutschen Klubs, Darbietungen, Fassanzapfen, Tanzwettbewerbe, Reden, und natürlich Unterhaltungen mit all den wunderbaren Leuten, die das Fest ausmachen. Hailey, Heidi und ich waren sehr beschäftigt, die Tage waren lang und programmgelüllt. Ich danke ihnen, dass sie es mit mir ausgehalten haben. Hans Gross und John Dienesch Hesch haben auch die ganze Woche hindurch unseren Klub vertreten.

Am 9. Oktober war die Rotunde im Kitchener Rathaus durch Ausstellungen und Darstellungen unseres deutschen Kulturerbes verwandelt. Es waren unsere Klubs, unsere Museen, die Waterloo Historical Society und die Familien Beingessner und Bitzer daran beteiligt. Dieses Jahr feierten wir das 13. Jubiläum des Deutschen Pioniertags im Rathaus von Kitchener. Unsere Blaskapelle, unter der Leitung von Jeremy Frim und unser Chor unterhielt die Festgemeinde, unter ihnen viele unserer Klubmitglieder. Der Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft und unser Chorpräsident Gerhard Griebenow war wieder der Vorsitzende dieser Veranstaltung. Er hat es meisterhaft verstanden, diese Feier erinnerungswert zu machen.

Am 8. Oktober veranstaltete unser Klub ein Festbankett für die vielen Würdenträger der deutschen Klubs und für unsere Oktoberfestpartner. Unsere Klubs entgegneten sich gegenseitig Gastfreundschaft während des Festes und an diesem Tag waren wir an der Reihe, Gastfreundschaft im Transylvania Stil zu zeigen. Durch diesen Austausch erweitern wir die persönlichen Kontakte, die wir mit unseren Schwesterklubs und mit Oktoberfest Inc. haben. Ich danke den Präsidenten der deutschen Klubs und ihren Mitgliedern für ihre Freundschaft und ihre Großzügigkeit. Wir haben fast täglich miteinander in unseren Festhallen gegessen und getrunken. Wir hoffen, dass diese Praxis noch lange Jahre anhält.

Das Oktoberfest ist nun in seinem 44. Jahr. Es ist gereift und ist das größte bayrische und das drittgrößte Fest in Canada nach der Calgary Stampede und dem Quebec Winter Carnival. Die gegenwärtige Führungsgruppe des Festivals hat die Marktstrategien auf eine jüngere Demographie ausgerichtet. Was ich bis jetzt gesehen habe, ist erfolversprechend. Ich danke Vic Degutis, dem Präsidenten von Oktoberfest Inc. und seinen Vizepräsidenten Harry Vogt und Dave McNeil für ihre Führungsrolle und Hingabe zum Fest. Der Beitrag unseres Klubs war wieder beachtenswert und ich danke allen Mitgliedern, die mit Zeit und Aufwand zu dem Erfolg dieses Jahres beigetragen haben. Insbesondere danke ich unserer Oktoberfestvorsitzenden Stephanie Plomp und dem gesamten Oktoberfest Komitee, die so hart dafür gearbeitet haben, dass unser Klub wieder ein Anziehungspunkt war. Dank an alle, eure Arbeit hat sich deutlich ausgezahlt und ich weiß, dass ihr auch Spaß dabei hattet.

Wenn ihr es nicht zum Oktoberfest geschafft habt oder es wieder erleben wollt, seht euch bitte

Heidis Bilder auf der Club Website an: www.transylvaniacub.com/gallery.

In der unmittelbaren Zukunft hat der Aylmer Sachsenclub am 3. November Trachtenball. Die Landsmannschaft wird an dem Tag die Jahreshauptversammlung machen. Alle würden sich über Eure Anwesenheit freuen. Das Schlachtfest und Mitgliederabend unseres Klubs wird am 10. November im Schwabenklub stattfinden. Bitte bestellt und holt Eure Karten für das Schlachtfest so früh wie möglich ab.

Am 18. November findet der deutsche Volkstrauertag im Woodlandfriedhof statt. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen im Deutsch Kanadischen Jagd und Fischverein in Mannheim.

Mit freundlichen Grüßen

*Alfred Lowrick,
Praesident*

Dear Members and Friends,

Oktoberfest ist Wunderbar – this is my favourite time of year although also very tiring. I'm sure all those volunteers who worked at our Oktoberfest venue will agree with me. I enjoy Oktoberfest because it helps build relationships with the other German Clubs & organizations, KW Oktoberfest Inc. and civic leaders. Always busy - always fun!

The annual Oktoberfest Ball took place on September 28 at Bingeman Park where Miss Oktoberfest 2012 was crowned. Congratulations to Lindsay Coulter who will carry the Miss Oktoberfest crown this year. Lindsay was at our venue a number of times during the festival and I have

found her to be a well spoken and confident young woman.

To ensure a well run Oktoberfest many members have been very active throughout the various events in preparation up to and during this annual celebration. Whether they made cabbage rolls, Schnitzel & pigtails, decorated our Transylvania Haus venue, served meals, sold souvenirs or food tickets, managed halls, or took down the decorations, I thank all of you! A great deal of time and energy is needed to bring such a large event to a successful conclusion and unfortunately it was the same people we saw do the work every day. Oktoberfest is one of our only opportunities to fund our organizations objectives. We have a large membership base and should be able to count on more input from more people. I trust you all get the message and look forward to attendance and support at future club events. We are recognizing all those who contributed their valuable time by listing them by name in the next newsletter. I offer a very special note of appreciation to those members. Thank-you so much!!!!

Our "Transylvania Haus" Oktoberfest venue was a success again this year. On September 30 many members spent a few hours to change the Stampede Corral (at the corner of Stirling and Courtland in Kitchener) with its country-western



TREL
519-580-3418
Reinhold Fritsch trellogistics@rogers.com
• SAND - GRAVEL - TOPSOIL •

décor to our Oktoberfest venue. Feedback we received again from our customers was nothing short of tremendous. This bar has great atmosphere and with our decorations and our Club "ambassador" staff we make it an outstanding place to be during Oktoberfest. We have over the years cultivated a reputation for our great food which our ladies group prepared. Added to our menu were some more hand-held offerings such as "Pulled Beef on a Bun" that fit well into a bar setting which our younger clientele all seemed to enjoy.

To appeal to our entire membership we had our member's day at the Alpine Club on Monday October 8 after the parade. Over 400 members enjoyed our traditional Transylvanian food specialties as well as the sights, sounds and hospitality of the Alpine Club. For those that attended I know you enjoyed yourself. Perhaps we can make this even bigger and better next year. I would like to thank Bill Poje - President of the Alpine Club for accommodating our traditional Monday member's Oktoberfest day. It was a great opportunity to have the world famous Transylvanian Club Pigtails for lunch and Alpine Club Strudel for dessert all at one location.

The opening ceremony of this year's Oktoberfest was blessed with dry, sunny weather which brought out a good crowd to our Kitchener City Hall. On parade day we again had a good showing of members in Tracht. The numbers of children and the youth dance group were clearly what we must be most proud of. The encouragement of our children to become involved is critical for the future of our club. In addition to these numbers was the participation of the flag carriers and float participants. All in all I think we made a fantastic representation of our club. I'm thankful so many members came

out to show off their heritage. Our club again participated in the assembly of the club parade floats. Many thanks to Andy Gellner who was our representative on the float building team of our KW German Clubs. The main float which depicted a crown which housed the Club Princesses along with our Miss Transylvania 2012 - Hailey Rich. The Club Presidents' horse drawn wagon was a visual display meant to depict our clubs camaraderie and common mission.

Our youth dance group has been performing very well at their Oktoberfest engagements. They all seem to have fun at their performances and I am delighted by their high performance standards and their conduct. They were again successful in capturing the "So you Think You Can Tanz" competition at the Alpine Club on October 9. This was the third time they were eligible to win the competition and their third win. They are an energetic group of young adults and they show off their dancing skills superbly. I think we owe their dance instructor Steve Schatz a big thank you as he introduced this energetic style of dance to the group many years ago and it has built up over the years. Super job guys and girls - I hope you had as much fun dancing as I had watching you!

Our Miss Transylvania - 2012 Hailey Rich has been a great ambassador for our club during the festival and over the last year. From the opening day ceremonies which started at 8:00 am to the final closing ceremonies she has been a wonderful representative. For those who aren't aware, the week of Oktoberfest has many formal events (at least one every day) including banquets at all the German Clubs, presentations, keg-tapping, dance competitions, speeches, and of course meeting all the wonderful people who make up the festival. Hailey, Heidi and I have been very

busy as the days have been long and involved. Our vice presidents Hans Gross and John Dienesch also represented us throughout the festival.

On October 9, the Kitchener City Hall Rotunda was transformed by exhibits and presentations that demonstrated the contributions of our German Heritage. The German Clubs, our museums, the Waterloo Historical Society, and the Beingessner and Bitzer families put together a very impressive show. This year marked the 13th anniversary of the German Pioneers Day at the Kitchener City hall. Our Band and Choir provided musical entertainment to all in attendance which included many members of our club. The Chair of the Co-operative Council and our Choir President - Gerhard Griebenow was again this year's chair of this event and has done a masterful job in making this celebration a memorable one.

On October 8 our Club hosted a banquet for the executive members and representatives of the various clubs and for our Oktoberfest partners. Our clubs reciprocate hospitality throughout the festival, and on this day it was our turn to show hospitality Transylvanian style, albeit at the Alpine Club. Through these exchanges we deepen the personal contacts that we have with them and with KW Oktoberfest Inc. I thank the other German Club Presidents and their club membership for their friendship and generosity they showed our club throughout the festival. We shared meals and drink nearly daily at each other's venues and hope this practice will continue for some time to come.

Oktoberfest now in its 44th year has matured and is the largest Bavarian Festival and the 3rd largest festival in Canada next to the Calgary Stampede and the Quebec Winter Carnival. The current leadership of the festival has rejuvenated

the marketing programs in an attempt to attract a younger audience. What I've seen to date is promising and I would like to thank Vic Degutis – Oktoberfest Inc. President and his Vice-Presidents Harry Vogt and Dave McNeil for their leadership and dedication to the festival. Our club's contribution has again been noteworthy and I thank all members who contributed their time and efforts to this year's success. In particular I wish to thank Stephanie Plomp our Oktoberfest Chair as well as the entire Oktoberfest committee who have worked diligently to make our "Transylvania Haus" the place to be again this year. Thanks everyone – your hard work certainly paid off and I know you had some fun in the process!

If you couldn't make it out to Oktoberfest or want to relive it, Heidi has placed a lot of pictures on the club website. Check out www.transylvaniacub.com/gallery if you're interested.

Looking to the immediate future, the Saxon Club in Aylmer will host their Trachtenball on November 3 and the Landsmannschaft will be holding their Annual General Meeting the same day. All would be delighted by your attendance. Our Club's Schlachtfest/Mitgliederabend will be held on November 10 at the Schwaben Club. Please pick up or order your tickets as soon as possible.

On November 18, the Remembrance Day ceremony takes place at Woodland cemetery with coffee and cake served afterwards at the German Canadian Hunting and Fishing Club in Mannheim (aka Hubertushaus). A donation of \$2.00 to cover the expenses will again be required.

*Sincerely,
Alfred Lowrick
President*



OKTOBERFEST





OKTOBERFEST





OKTOBERFEST

Well the kegs have been tapped shut for another year ending Oktoberfest 2012 for the Transylvania Haus at the Stampede Corral. I would like to say a huge thank you to all of the volunteers who helped make this year such a success. Something this large would not be possible without all of your help, efforts and hard work. I am happy to say that we once again had 100% volunteerism which I think our entire Club should be very proud of. Everyone who I spoke with throughout the festival was extremely impressed that our members and friends would all volunteer their time and efforts.

This year started early on as we once again prepared to transform the Stampede Corral into the award winning Transylvania Haus at the Stampede Corral. This included many meetings, phone calls, brainstorming session and volunteer training. KW Oktoberfest hosted a volunteer training session for all our volunteers this year under the Disney model. A big thank you goes out to Mark Kreller for providing this training and to the Alpine Club for hosting. It was then on to decorating the hall and getting set up. It was great to be able to hang our "2011 Best In Festin' Award" banner up this year! For those of you who don't know, we were voted the 2011 Best In Festin' Award" winners for the large hall category. It was definitely a nice touch to the décor this year! The hall itself has a great open layout which works very well, along with a mechanical bull, three bars, a stage, dance floor and outdoor heated full service patio. The capacity of both the hall and patio are over 700, allowing us to be part of the "large hall" category. I think that we all owe a huge thank you to the staff at the Stampede Corral for their hospitality and help to make this a wonderful partnership once again. With this being the second year to hold our festivities in this location, it was great to see and work with them all again this year. They were all very excited to have us back and are a wonderful team of people to work

with. Rob Hesch and I had the chance to spend some additional time with them during the week and they are thrilled to continue working with us and can't wait to have us back in 2013. We once again received much praise on our hospitality, food and entertainment. I would like to thank all of the ladies and gentlemen who worked hard preparing and serving the food for the Transylvania Haus and for Family Day at the Alpine Club, under the direction and guidance of Margit Fritsch, Linda Fritsch and Erika Schmidt. Your time and efforts which were put into the preparation were invaluable and everything was delicious! We had a great turn out this year and started off each night with a line up at the door, especially the final Saturday. Despite the rain and cold, they were out in full force and I'm happy to say that we had a very full house! We had many repeat customers and visits from Molson's and KW Oktoberfest. Vic Digutis once again commented and praised our Club on our hospitality and how well we work together and how successful our new partnership with the Stampede has become.

I would also like to once again extend my thanks and gratitude to the Alpine Club for their hospitality on our Family Day and for our President's Dinner. It's a great day for our members to come together with friends and family and share great food and great company. Thank you to those members of our Oktoberfest committee who helped serve the dinner and to our Ladies' who assisted in the kitchen at Family Day.

All of this would not be possible without the help of our volunteers and our committee. I would also like to thank the 2012 Oktoberfest committee for all of their efforts and hard work. I hope to see you all back once the planning starts for 2013. We are also happy to accept any new members who would like to be part of next year's festivities. Thank you again to everyone who helped make this a wunderbar year!

Stay tuned for your chance to vote for the 2012 Oktoberfest awards!

Prost!

Stephanie Plom, Oktoberfest Chair 2012



KULTURGRUPPE

CULTURAL GROUP REPORTS

Dear Members and Friends,

Fall is here with all its beautiful colours and along with fall comes Oktoberfest and Thanksgiving. I hope you all had a wonderful Thanksgiving with your families and also enjoyed Oktoberfest and all its festivities. I would like to thank those who came out to take part in Oktoberfest at the "Transylvania Haus". You were one of the many who had a great time, enjoyed our fabulous food, danced and perhaps rode the bull. It was a great success and I would like to thank the dance group, band, choir for their performances and all the volunteers who helped throughout the week. We would not be able to maintain our presence in the community and have such a "wunderbar" Oktoberfest without you!

Congratulations to our talented dance group who are "So you think you can Tanz" champions for the 3rd time! We are very proud of their performances and how they represented the Transylvania Club this year!

German Pioneers Day took place on Oct 9th at the City Hall in Kitchener and our band and choir



SENIOREN-TREFFEN

Bei gutem Essen und gemütlichem Beisammensein treffen sich die Senioren jeden dritten Mittwoch im Monat im Concordia Klub. Unsere nächsten Zusammenkünfte finden jeweils am Mittwoch, den 21. November und den 19. Dezember 2012, wie immer um 11:30 statt. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 519-744-1191. Bringt auch eure Freunde mit.

Mathias Wolf

*Präsident des KUV und Sterbefonds und
Leiter der Seniorengruppe*

were a big part of program that was organized by Gerhard Griebenow. I would like to thank Gerhard for his efforts and hard work to bring the German culture to the community.

Just a reminder that Ballroom classes will start on Oct. 16th for any young people interested in learning ballroom dancing to prepare them for the dance group. Please call Amy Kube or myself if you are interested in being part of this class.

Please save your Zehrs tapes and drop them off at the club office to help support our groups.

I hope to see you all at Schlachtfest/Mitgliederabend 2012 on Nov. 10th at the Schwaben Club.

Also mark your calendar for Trachtenball in Aylmer on Nov. 3rd. There will be a dinner this time so you must reserve tickets.

Keep your Saxon heritage close to your heart!

Erika Schmidt

*Kulturgruppe Leiterin /
Cultural Group President*



FRAUENVEREIN

First I would like to thank the following Ladies for making Cabbage rolls for our family day Oktoberfest celebration. Helgard Werner organized it and Kaethe Loewrick, Judy Penteker, Kaethe Paulini (Mike), Hilda Janzen, Mary Klein, Anneliese Scherl, Rosemarie Gellner and Susan Frim all helped out. Thank you very much Ladies. Helgard also organized the lovely display at the Pioneers day and was on hand to answer any questions. Thank you Helgard. Please mark your calendar for December 5th and join us at our annual Christmas dinner.

Please contact Else with your attendance. Our next meeting is November 7th.

*Elke Hensel-Williams
Frauenverein Praesidentin*



LANDSMANNSCHAFT

Liebe Landsleute und Freunde

The annual Heimattag, this year held in July in Salem, Ohio proved for many of the Transylvania Club Youth Group to be an extension of our Kultur-austausch. I would like to thank ATS president Thomas Manning and the organizing committee for putting on a wonderful Heimattag and making all of us feel welcome in Salem. Thank you to the Transylvania Club Youth Group and the Aylmer Dance Group for their dance contribution and for the support of all Landsleute from Kitchener, Aylmer and Windsor that attended.

The Jahreshauptversammlung of the Landsmannschaft takes place on November the 3rd at 4:00 p.m. at the German Canadian Club in Aylmer. The annual Aylmer Trachtenball takes place the same evening with a dinner at 6:00 p.m. prepared by the ladies society. All Landsleute are invited to participate at the Jahreshauptversammlung and attend the dinner and Trachtenball. (dinner tickets 519-765-4788 or 519-495-4163)

John Werner

Bundesvorsitzender



KINDERGRUPPE

CHILDREN'S GROUP

Kindergruppe has got off to a great start! We have already made pretzels and learned our first German song. We have changed our start time to 6:15pm and are always welcoming new members.

Bettina and Kevin Rampelt

Kindergruppe Leitern



KEGELGRUPPE

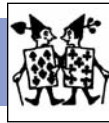
Our bowling started on September 5th with six teams of six - the same as last season. We were unable to do teams of five as we do not have enough bowlers.

We will miss Gertrude Dienesch this time as she is unable to bowl. She has been bowling for about 25 years or more so I would like to thank her for supporting the bowling league for all those years.

Playoffs start in March and the banquet is in April on a date as yet to be decided.

David Green,

Bowling Group President



KARTENSPIEL-GRUPPE

Es wird bekannt gegeben, dass die Kartenspiel Gruppe sich wieder jeden Donnerstag, von 12.30 Uhr bis 17.00 Uhr im Schwaben Klub trifft. Jeder der gerne mitmachen möchte ist herzlich willkommen.



SIEBENBUERGISCHE ZEITUNG

Die Bezieher der Siebenbuergischen Zeitung werden ersucht die Bezugsgebuehr fuer das Jahr 2013 von \$47.00 vor dem 31 Dezember 2012 zu bezahlen. Den Scheck bitte ich auf "Alliance of Transylvania Saxons" auszustellen und an Transylvania Club abzusenden oder abzugeben.

Vielan Dank,

Trudy Schneider, Kassierin



TRANSYLVANIA CHOR

Für den Chor wird es immer schwieriger aufzutreten, denn wenn einige von uns krank werden oder in den Urlaub fahren, kann es schon vorkommen, dass wir nicht so viel Stimmen haben wie wir gerne hätten oder zu einer guten Vorstellung nötig sind.

Wenn wir in den nächsten Monaten weiter keine Neuzugänge haben werden, müssen wir uns ernsthaft fragen, ob unser Klub an dem 'Kulturerbgut Chor' überhaupt interessiert ist.

So sieht es leider realistisch mit uns aus.

Aber wir haben auch positives zu berichten:

1. Wir geben noch nicht auf
2. Dieter versteht es weiterhin, das beste aus uns herauszuholen.
3. Andrea ist eine wunderbar geduldige und kompetente Begleiterin
4. Wir freuen uns, wenn wir alle gesund genug sind, dass wir vollständig zu unseren Chorproben erscheinen können.
5. Wir freuen uns, dass es Kriemhilde Hensel und Erwin Giebat langsam etwas besser geht, und dass Dieter auch seine Arztbesuche mit Humor übersteht
6. Wir danken dem Teutonia Chor noch einmal für den wunderschönen gemeinsamen Abend. Wir werden uns 'revanchieren' sobald wir können
7. Wir freuen uns, dass unser Oktoberfest Teddy beim TCK Familientag etwas Gefallen gefunden hat.
8. Wir freuen uns, dass wir beim Deutschen Pioniertag über unsere Lieder etliche nette Kommentare gehört haben
9. Wir danken Heidi und Fred Lowrick dafür, dass wir wieder den Saisonanfang bei Ihnen feiern durften
10. Wir werden am 20. Oktober mit einem Bus zum Hamilton Weinfest fahren (departure 4 p.m. sharp from the Concordia Club parking lot)

Mitfahrer/ Schlachtenbummler/ Fans sind herzlich eingeladen.

Germania Hamilton bietet ab 17:00 Uhr ein Essen an, anschließend wird gefeiert

11. Wir hoffen, dass wir beim Christkindlmarkt singen können.
12. Wir planen unseren nächsten Chorabend für den Frühling 2013 im Alpenclub
13. Wir freuen uns auf einen gemeinsamen Sängerabend mit dem Schweizer Chor im Frühling

We welcome anybody who is genuinely interested in singing with us Monday nights, 7 to 9 p.m. at the Schwaben Club. Don't worry if you do not speak German. Music makes the words come easier.

Gerhard Griebenow

Chor Praesident

ERB and ERB

INSURANCE BROKERS LTD.

INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

579-4270

*Recommended Insurance
Broker Of
The Transylvania Club*

**What you want to
protect the most,
WE PROTECT THE BEST!™**



GERMAN PIONEERS DAY





FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen, sollen sich bei Käthe Löwrick (519-745-8048) oder bei Heidi Lowrick (519-662-1757) (hlowrick@gmail.com) melden. Members that would like to announce an anniversary or birthday are asked to contact Käthe Löwrick at 519-745-8048 or Heidi Lowrick by phone at 519-662-1757 or by email at hlowrick@gmail.com.

EHESCHLISSUNGEN - WEDDINGS



Brandy and Christopher Gellner

were married on August 24, 2012.

Congratulations from Rosemarie & Andy Gellner and family.



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the month of November. If you have a birthday in this month and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

NOVEMBER BIRTHDAYS

Patricia Mantle
 Katharina Jung
 Ruth Friedel
 Michael Fritsch
 Maria Penteker
 Katharina Fritsch
 Alexander Udvari
 Herbert Kuhn
 Shelley Hartig
 Michael Werner
 Martin Stefani
 Katharina Mann
 Maria Stuehler
 Veronika Frim
 Danielle Fritsch
 Katharina Emrich
 Gerhard Gross
 Kurt Emrich
 Waldemar Scholtes
 Johanna Rampelt
 Katharina Baumann
 Troy Mantle
 Katharina Hanek
 Hans Wolf
 John Schmidt
 Linda Emrich
 Cristina Tocitu

Elizabeth Egi
 Ursula Hesch
 Rosi Ungar
 Manfred Gabber
 Reinhard Schmidt
 Leah Hensel-Williams
 Ernest W. Dyck

Georg Werner
 Maria Poschner
 Juergen Rett
 Michael Zobel
 Katharina Benki
 Ruth Murray
 John Albrecht



Henry Walser Funeral Home

Henry Walser
 Owner/Funeral Director

507 Frederick Street
 Kitchener, ON N2B 2A5

Tel.: (519) 749-8467

Fax: (519) 749-8174

Email: henry@walser.ca

www.henrywalser.com

KITCHENER'S ONLY INDEPENDENTLY FAMILY OWNED FUNERAL HOME.



DEUTSCH-SPRECHENDE
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

KAREN A. SCHERL

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 245 Strasburg Rd.,
Kitchener, Ontario, Canada N2E 3W0
Tel. & Fax: 1-519-576-7634

(auch Mitglied des Transylvania Klubs)

Serving Your Community

FM 98.5
CKWR

Listen Saturdays to:

Continental Breakfast

6-8 am with Henning Grumme

Deutsche Hit-Parade

8-10 am with Herman & Christel

Sundays:

from 12-1pm

with Harry, Frank & Anneliese

Musik Melodies

Viel Spass beim zuhören



Senioren Haus Concordia

**YOUR COMFORT
IN RETIREMENT**

Villa Concordia

483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO

Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • Fax (519) 745-0467

**Attraktive
1-Schlafzimmer-
Wohnungen
in gewohnter
heimischer
Atmosphäre**



Call Karin for
information



SCHNEIDERS[®]

J.M. SCHNEIDER INC.

Kitchener, Ontario

Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften



Please call me with your Real Estate needs



Tina Torok

Sales Representative

RE/MAX Twin City Realty Inc., Brokerage
Independently Owned and Operated

83 Erb Street West
Waterloo, ON N2L 6C2
519-885-0200 519-500-0940
tinatorok@rogers.com
www.tinatorok.com
Fax: 519-885-4914



"Always there for you"

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten. / The following members meet monthly and donate their time to bring you this informative and entertaining newsletter:

Käthe Löwrick, Käthe Benki, Anneliese Scherl, Maria Hamestuk, Käthe Dienesch, Käthe Werner und Helgard Werner.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

Familiennachrichten (Family announcements):

Käthe Löwrick, Telefon: 519-745-8048

Heidi Löwrick (hlowrick@gmail.com)

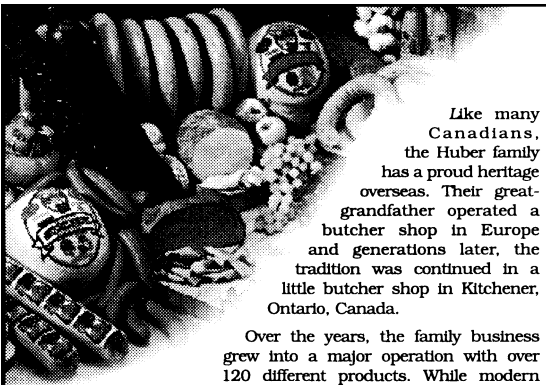
Telefon: 519-662-1757

ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!

Einsendeschluss für die nächste Folge:

15. November 2012.

Articles for the next bulletin must be submitted by November 15th, 2012.



Like many Canadians, the Huber family has a proud heritage overseas. Their great-grandfather operated a butcher shop in Europe and generations later, the tradition was continued in a little butcher shop in Kitchener, Ontario, Canada.

Over the years, the family business grew into a major operation with over 120 different products. While modern technology and machinery continues to be added to improve overall production, Piller Sausages & Delicatessens Limited is still faithful to the same traditional methods and ingredients used in their European homeland.

Old World Tradition

New World Quality



"Gold Medal Award Winning Taste"

Piller's

P.O. Box 338, Waterloo, Ontario, Canada N2J 4A4
Tel: (519) 743-1412 Fax: (519) 743-6945
http://www.pillers.com

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PATIO AND STEEL DOORS

PM Windows & Doors



Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!



Call **PM** Windows & Doors today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327** or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener or visit **PM** on the WEB @ www.pm.on.ca

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS

GARDEN / FRENCH DOORS



Astron Specialty Metals Ltd.

ASTRON SPECIALTY METALS LIMITED

www.astronmetals.com

519-884-0590



TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

2012 Vorstand / 2012 Board of Directors

Präsident	Alfred Löwrick	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	John Dienesch	2nd Vice-President
Schriftführer	Annemarie Schatz	Secretary
Hauptkassier	John Frim	Treasurer
1. Kassier	Hannelore Maiterth	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Katie Dienesch	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter	Reinhard Schmidt	Special Events Director
Veranstaltungsmitglied	Kristine Brown	Special Events Co-ordinator
Gebäudeverwalter	David Green	Property Manager
Presseleiter	Heidi Löwrick	Nachrichtenblatt Editor
Pressekomitee	Kaethe Löwrick	Press Committee Member
Webmaster	Jane Penteker	Webmaster
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	Stephanie Plomp	Okt-fest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Danielle Fritsch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Andy Gellner	Oktoberfest Committee Member #2
Oktoberfestkomitee Mitglied #3	Reinhold Fritsch	Oktoberfest Committee Member #3
Kulturgruppenleiterin	Erika Schmidt	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Elke Hensel-Williams	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Krankenunterstützungsverein	Mathias Wolf	Bereavement Funds/Sterbefond